

胡格诺派、丝绸与法语教会

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

1529 年的宗教改革使巴塞尔成为一座新教城市之后，十六世纪下半叶法国的宗教战争将第一批讲法语的新教徒带到了城门前。本书前面的部分已经描述了来自法国、低地国家和意大利北部的难民如何为这座城市带来资本、技能和商业联系。¹其中一些家族在此后数代人中成为巴塞尔经济的支柱。十六世纪末和十七世纪初从洛林迁来的 Sarasin 家族是最著名的例子，其姓氏后来与该市的一家私人银行联系在一起。²

巴塞尔讲法语的新教徒组建了自己的教会。成立于 1570 年代的巴塞尔法语教会（Église française de Bâle）以法语举行礼拜，虽历经中断和形式变化，但一直延续至今。³该教会提供的不仅仅是礼拜。它是新来者的聚集点，为其成员管理济贫事务，安排婚姻和学徒，并与日内瓦、纳沙泰尔、法兰克福和荷兰的姊妹教会保持通信。1685 年《南特敕令》被废除后，新一波胡格诺派教徒穿越瑞士，其中大多数前往勃兰登堡、荷兰或英格兰。由于行会急于保护自身特权，巴塞尔接纳为永久居民的人相对较少，尽管该市为许多过境者提供了援助。⁴

第 B 部分所述的丝带工业以更为持久的方式将巴塞尔与法国丝绸经济联系在一起。生丝和丝线来自意大利和法国南部，而巴黎和里昂则主导着时尚丝带的市场。由于里昂是欧洲丝绸贸易和纺织

品时尚的中心，巴塞尔的丝带制造商密切关注其图案、价格和集市。他们的代理人前往那里，他们的信件以法语书写，他们的汇票以里昂商号为付款人。⁵十七世纪下半叶，多梭丝带织机（*Bändelmühle*）不顾行会手工业者的反对被引入巴塞尔之后，这一产业发展成为该市及其乡村腹地最大的雇主。其面向西方的商业语言始终是法语。⁶

1 注释

1. 关于巴塞尔的宗教难民及其对贸易和工业的贡献，参见本书第 A 部分第 V 章以及第 B 部分。
2. 关于 Sarasin 家族在洛林的起源及其在巴塞尔的定居，参见《瑞士历史辞典》（HLS）词条“Sarasin”。日期有待核实。
3. 关于巴塞尔法语归正会（*Église française de Bâle*）的历史，参见该教会自己的历史出版物以及 HLS 词条“Refugianten”。成立日期有待核实。
4. 关于 1685 年后的胡格诺派难民，以及瑞士新教城市提供过境援助但限制永久定居的政策，参见有关瑞士“Refuge”（避难潮）的文献，例如 HLS 词条“Hugenotten”。有待核实。
5. 关于巴塞尔丝带工业（*Posamenterei*）及其与里昂和法国市场的商业联系，参见本书第 B 部分以及有关巴塞尔经济史的文献，例如 *Basler Stadtgeschichte* 的相关卷册。有待核实。
6. 关于 1660 年代多梭丝带织机在巴塞尔的引入及其与行会的冲突，参见 HLS 词条“Seidenbandindustrie”。日期有待核实。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/basel-huguenots-silk-and-the-eglise-francaise